



Совет Безопасности

Шестьдесят второй год

Предварительный отчет

5720-е заседание

Понедельник, 23 июля 2007 года, 11 ч. 35 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Ван Гуанъя (Китай)

Члены:

Бельгия	г-н Вербеке
Конго	г-н Гаяма
Франция	г-н де ла Саблиер
Гана	г-н Айн-Бонте
Индонезия	г-н Клейб
Италия	г-н Адзарелло
Панама	г-н Суэскуп
Перу	г-жа Тинкопа
Катар	г-н ан-Насир
Российская Федерация	г-н Демин
Словакия	г-н Бурьян
Южная Африка	г-жа Рулумени
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Бэйли
Соединенные Штаты Америки	г-н Макбрайд

Повестка дня

Ситуация в Сомали

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 17 июля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/436)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 11 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 17 июля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/436)

Председатель (говорит по-китайски): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Сомали, в котором он просит пригласить его для участия в рассмотрении пункта повестки дня Совета. Руководствуясь обычной практикой, я предлагаю пригласить этого представителя для участия в рассмотрении данного пункта повестки дня без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Дуале (Сомали) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-китайски): Совет Безопасности приступает сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

Я хотел бы обратить внимание членов на документ S/2007/436, в котором содержится письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 17 июля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее доклад Группы контроля. Членам Совета представлен также документ S/2007/381, содержащий доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2007/446, в котором содержится проект резолюции, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному ему проекту резолюции. Если не будет возражений, я постав-

лю сейчас данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Китай, Конго, Франция, Гана, Индонезия, Италия, Панама, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (говорит по-китайски): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1766 (2007).

Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня. Совет продолжит рассмотрение этого вопроса.

Заседание закрывается в 11 ч. 40 м.